KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 27 augustus 1987 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet "tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 258 van 31 december 1983 betreffende de indienstneming van werklozen voor bepaalde bijstandsprojecten ten behoeve van kleine en middelgrote ondernemingen", heeft op 16 oktober 1987 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 27 août 1987, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi "portant modification de l'arrêté royal n° 258 du 31 décembre 1983 relatif à l'engagement de chômeurs affectés à certains projets d'assistance aux petites et moyennes entreprises", a donné le 16 octobre 1987 l'avis suivant :

1. Zoals in de memorie van toelichting wordt uiteengezet, heeft het ontwerp enkel tot doel het parallellisme te herstellen tussen artikel 10 van het koninklijk besluit nr. 258 van 31 december 1983 betreffende de indienstneming van werklozen voor bepaalde bijstandsprojecten ten behoeve van kleine en middelgrote ondernemingen en artikel 10 van het koninklijk besluit nr. 123 van 30 december 1982 betreffende de indienstneming van werklozen voor bepaalde projecten van economische expansie ten bate van kleine en middelgrote ondernemingen. Dat parallellisme dat van meet af aan werd beoogd, werd slechts indirect verbroken doordat het koninklijk besluit nr. 496 van 31 december 1986 het percentage van de staatstegemoetkoming van 100 pct. in het loon van de werknemers en de daarbij horende sociale bijdragen, die met toepassing van het koninklijk besluit nr. 258 het eerste jaar wordt toegekend, met 10 pct. heeft verminderd.

2.1. Naar het voorbeeld van artikel 10 van het koninklijk besluit nr. 123, splitse men ook het ontworpen nieuwe artikel 10 van het koninklijk besluit nr. 258 in twee leden, te meer daar in de tweede volzin van die bepaling verwezen wordt naar "het beginloon bedoeld in het eerste lid".

2.2. In de Franse tekst van het nieuwe artikel 10 schrijve men "conventions collectives de (niet : du) travail".

.../...

3. Artikel 2 geeft aan het ontwerp terugwerkende kracht tot 23 januari 1987, d.i. de dag van inwerkingtreding van het koninklijk besluit nr. 496.

Indien, zoals de gemachtigde van de Regering heeft bevestigd, tot nu toe geen werklozen zijn tewerkgesteld in bijstandsprojecten in de zin van het koninklijk besluit nr. 258, kan tegen de terugwerking van het ontwerp uiteraard geen bezwaar worden ingebracht.

---

1. Ainsi qu'il ressort de l'exposé des motifs, le projet a pour seul but de rétablir le parallélisme entre l'article 10 de l'arrêté royal n° 258 du 31 décembre 1983 relatif à l'engagement de chômeurs affectés à certains projets d'assistance aux petites et moyennes entreprises et l'article 10 de l'arrêté royal n° 123 du 30 décembre 1982 relatif à l'engagement de chômeurs affectés à certains projets d'expansion économique au bénéfice de petites et moyennes entreprises. Ce parallélisme avait été recherché dès le départ et ne fut rompu qu'indirectement lorsque l'arrêté royal n° 496 du 31 décembre 1986 réduisit de 10 % le taux de l'intervention de l'Etat de 100 % dans la rémunération des travailleurs et les cotisations sociales y afférentes, attribuée la première année en application de l'arrêté royal n° 258.

2.1. A l'instar de l'article 10 de l'arrêté royal n° 123, le nouvel article 10 en projet de l'arrêté royal n° 258 devrait être scindé en deux alinéas, d'autant plus que, dans la seconde phrase de cette disposition, il est fait référence au "salaire initial visé à l'alinéa 1er".

2.2. Dans le texte français du nouvel article 10, il convient d'écrire "conventions collectives de (et non : du) travail".

3. L'article 2 fait rétroagir le projet au 23 janvier 1987, date de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal n° 496.

Si, comme l'a confirmé le délégué du Gouvernement, aucun chômeur n'est affecté jusqu'à présent à des projets d'assistance au sens de l'arrêté royal n° 258, l'effet rétroactif attaché au projet ne suscite évidemment aucune objection.

De kamer was samengesteld uit

de Heer Monsieur	:	J. NIMMEGEERS,	staatsraad, voorzitter, conseiller d'Etat, président,
de Heer Monsieur	:	J. VERMEIRE,	staatsraden, conseillers d'Etat,
Mevrouw Madame	:	S. VANDERHAEGEN,	
de Heren Messieurs	:	J. GIJSSELS,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
		J. HERBOTS,	
Mevrouw Madame	:	F. LIEVENS,	griffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. NIMMEGEERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. VAN DAMME, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. NIMMEGEERS.

Le rapport a été présenté par M. M. VAN DAMME, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS. J. NIMMEGEERS.